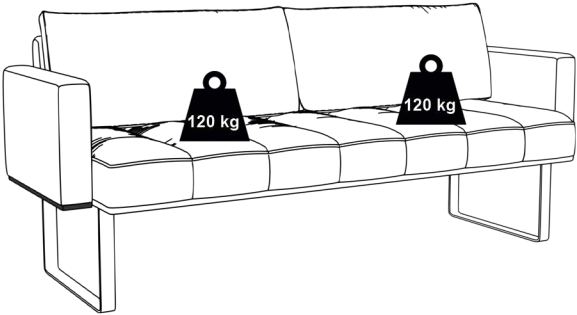


NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLING INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MONTAGEANTEILUNG
ISTRUCOES DE MONTAGEM
MANUAL DE MONTAJE
SASTAVLJANJE UPUTE

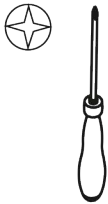


DOLCE

2026/07/02







6x50

A



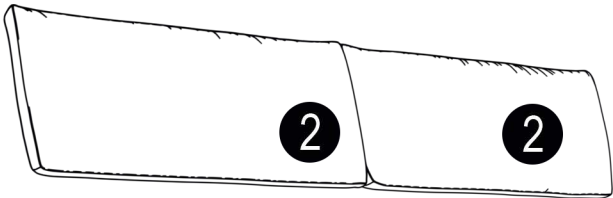
x8

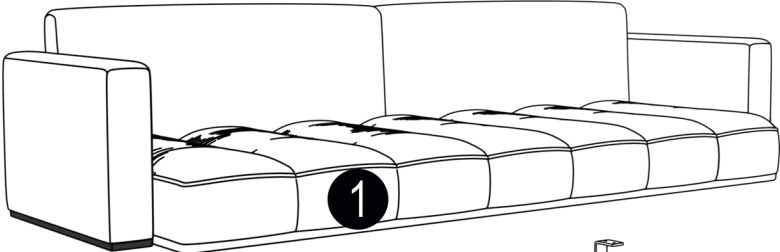
M8

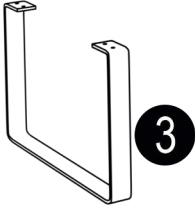
B

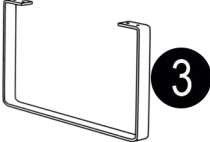


x8









FR

AVANT DE COMMENCER, SE REPORTER AUX CONSEILS DE MONTAGE EN ANNEXE

EN

BEFORE STARTING REFER TO THE ASSEMBLING ADVICE IN ANNEX

IT

AVANTI DI COMMINCIARE RIPORTATE AGLI CONSIGLI DI MONTAGGIO

DE

VOR DIE MONTAGE, BITTE BEILIEGENDE ANWEISUNGEN FOLGEN

PT

ANTES DE COMERCAR, ADIARSE AOS CONSELHOS DE MONTAGEM EM ANEXO

ES

ANTES DE EMPEZAR CONSULTE LOS CONSEJOS PARA EL MONTAJE

HR

PRIJE POKRETANJA POZIV NA SAVJET SKUPLJANJA U DODATKU

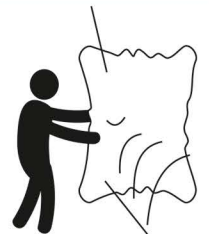
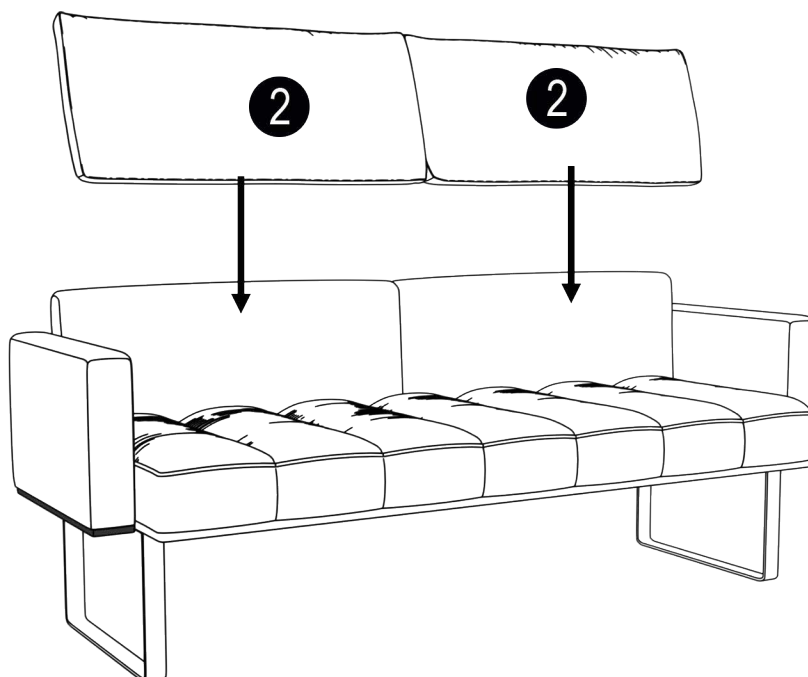
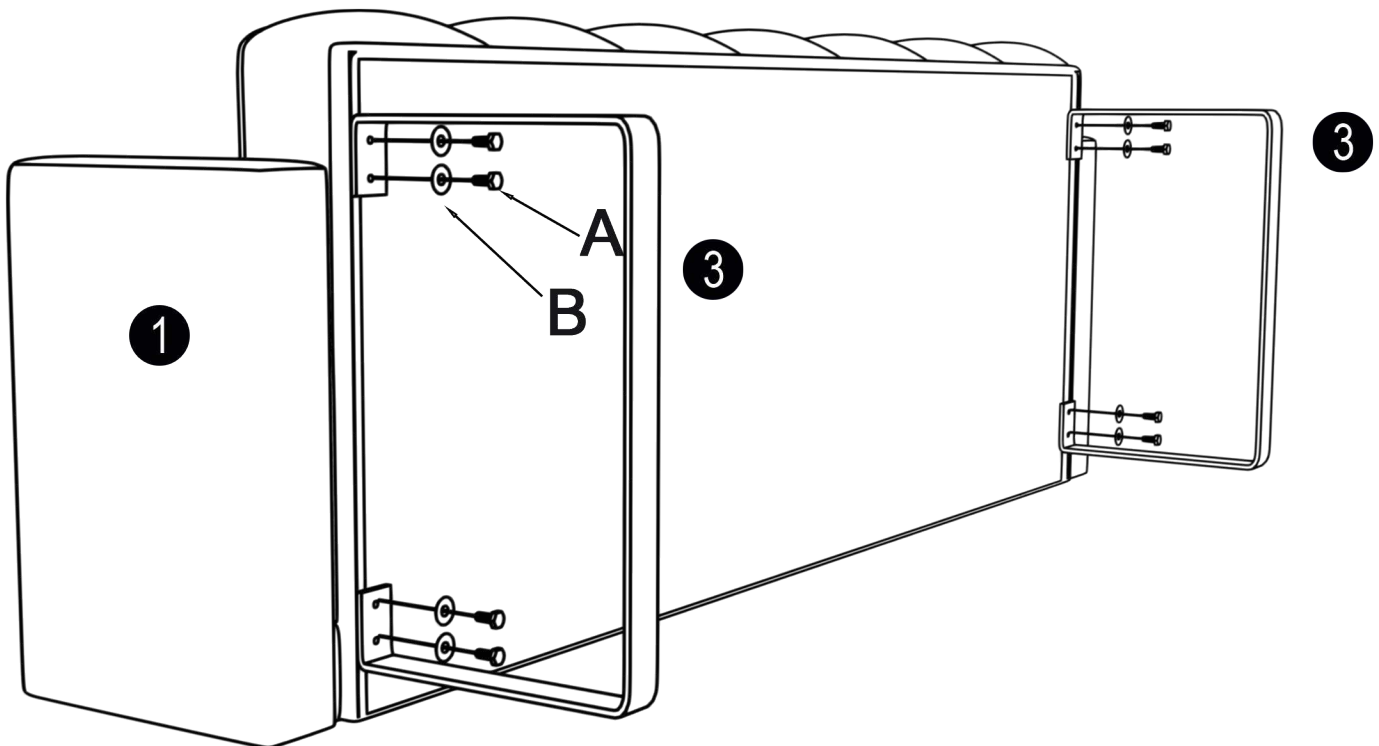
SRB

ПРЕДСТАВЉАЊЕ РЕФЕРАТА НА САВЈЕТНИК ЗА УПОТРЕБУ У АНЕКСУ

!

DO NOT REMOVE THE LABEL SAV
NE PAS ENLEVER L' /TIQUETTE SAV
NON RIMUOVERE L'ETICHETTA SAV
SIE DAS ETIKETT NICHT ENTFERNEN SAV
NŦO RETIRE A ETIQUETA SAV
NO RETIRE LA ETIQUETA SAV
NEMOJTE UKLANITI LABEL SAV
НЕ ОТПИСИТЕ ЛАБЕЛ САВ

- 1/2 -



!

UWAGA

Przed ułożeniem poduszek należy nimi mocno wstrząsnąć w celu lepszego ułożenia wkładu wewnątrz poduszki co poprawi jej wygląd.

Attention

Before arranging the pillows, they should be shaken well in order to better arrange the insert inside the pillow, which will improve its appearance.

Aufmerksamkeit

Vor dem Anordnen der Kissen sollten sie gut geschüttelt werden, um die Einlage besser im Kissen anzuordnen, wodurch das Aussehen verbessert wird.

UWAGA

Poduchy siedziskowe należy co jakiś czas manualnie ukształtować.

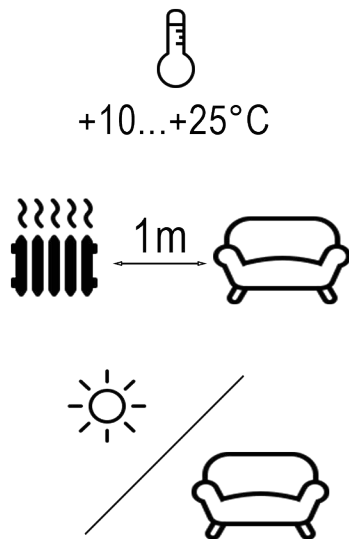
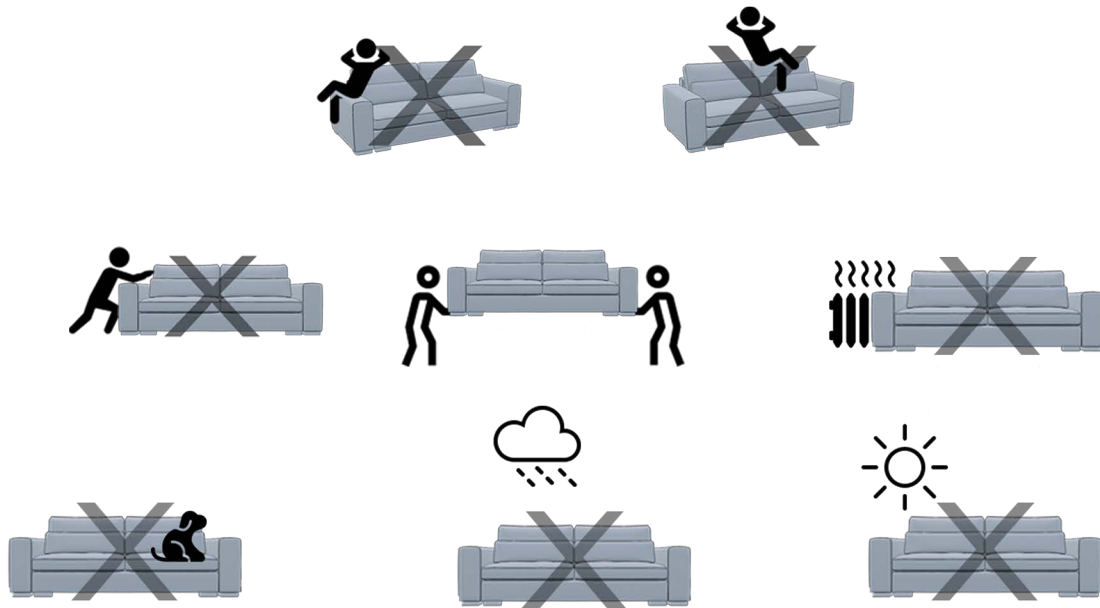
Attention

Seat cushions should be manually from time to time.

Aufmerksamkeit

Sitzkissen sollten sein von Zeit zu Zeit manuell

instrukcja użytkowania i bezpieczeństwa
user and safety instructions
užívateľské a bezpečnostní pokyny
Benutzer- und Sicherheitshinweise
užívateľské a bezpečnostné pokyny



Instrukcja utylizacji:
Meble tapicerowane należy dostarczyć do lokalnego punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, gdzie zostaną zutylizowane zgodnie z zasadami.

Pokyny k likvidaci:
Čalouněný nábytek odevzdejte do místní sběrný objemného odpadu nebo sběrný selektovaného komunálního odpadu, kde bude zlikvidován v souladu s předpisy.

Pokyny na likvidáciu:
Čalúnený nábytok je potrebné odovzdať na miestnu zberňu objemného odpadu alebo na zberné miesto triedeného komunálneho odpadu, kde bude zlikvidovaný v súlade s predpismi.

Disposal instructions:
Upholstered furniture should be delivered to a local bulky waste collection point or selective municipal waste collection point, where it will be disposed of in accordance with the regulations.

Entsorgungshinweise:
Polstermöbel sollten bei einer örtlichen Sperrmüllsammelstelle oder einer Sondermüllsammelstelle abgegeben werden, wo sie vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Instrukcja pielęgnacji

PL



Regularnie poprawiaj poduszki, aby były pulchne



Unikaj umieszczania mebla w zasięgu promieni słonecznych



Delikatnie odkurz tapicerkę, aby usunąć kurz i włókna



Usuń rozlane płyny i plamy tak szybko, jak to możliwe, delikatnie przecierając je wilgotną, czystą szmatką, nie szoruj, ponieważ może to zmienić wygląd tkaniny



Proszę nie prać i nie prasować. Aby utrzymać meble w jak najlepszym stanie, zalecamy profesjonalne czyszczenie

Care Instruction

ENG

Tweak your pillows regularly to keep them plump

Avoid placing the object towards the sunlight

Gently vacuum the upholstery to remove dust and fibers

Remove spills and stains as quickly as possible by gently wiping them with a damp, clean cloth. do not scrub as this may change the appearance of the fabric

Please do not wash or iron. To keep your furniture in the best possible condition, we recommend professional cleaning

Pflegeanleitung

DE

Regelmäßig ändern die Position deiner Kissen, um sie prall zu halten.

Vermeide Sie es, Möbel in die Sonne zu stellen.

Saugen Sie die Polsterung vorsichtig ab, um Staub und

Entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten und Flecken so schnell wie möglich, indem Sie sie vorsichtig mit einem feuchten, sauberen Tuch abwischen. Reiben Sie nicht, da dies das Aussehen des Stoffes verändern kann.

Bitte nicht waschen oder bügeln. Um Ihre Möbel in bestmöglichem Zustand zu halten, empfehlen wir eine professionelle Reinigung.

Návod na péči

CZ

Polštáře pravidelně upravujte, aby byly kypřé

Vyvarujte se umístění předmětu směrem ke

Jemně vysajte čalounění, abyste odstranili prach a vlákna

Rozlité tekutiny a skvrny odstraňte co nejrychleji jemným otřením vlhkým, čistým hadříkem. neдрhňte, protože to může změnit vzhled látky

Prosim neperte ani nežehlite. Pro udržení vašeho nábytku v co nejlepším stavu doporučujeme profesionální čištění

Návod na starostlivosť

SVK

Vankúše pravidelne upravujte, aby boli kypřé

Neumiestňujte predmet smerom k slnečnému

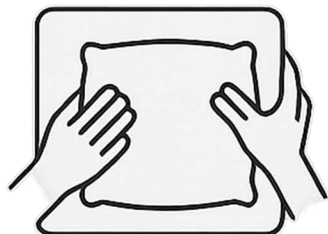
Jemne povysávajújte čalúnenie, aby ste odstránili prach a vlákna

Rozliate a škvrny odstráňte čo najrýchlejšie jemným utretím vlhkou, čistou handričkou. neдрhňte, pretože to môže zmeniť vzhľad látky

Prosim neperte ani nežehlite. Aby bol váš nábytok v čo najlepšom stave, odporúčame profesionálne čistenie

PL: Instrukcja pielęgnacji poduszek i siedzisk mebli tapicerowanych | EN: Cushion and Seat Care Instructions for Upholstered Furniture | DE: Pflegeanleitung für Kissen und Sitzflächen von Polstermöbeln | CZ: Návod na údržbu polštářů a sedáků čalouněného nábytku | FR: Instructions d'entretien des coussins et assises des meubles rembourrés

1. Ugniataj regularnie / Fluff regularly / Regelmäßig aufschütteln / Pravidelně promáčkávat / Tapotez régulièrement



PL: Aby poduszki i siedziska zachowały swój pierwotny kształt, sprężystość i komfort użytkowania, należy je regularnie ugniatać rękami. W trakcie codziennego użytkowania wypełnienie może się przemieszczać i ubijać, co powoduje nierówności oraz spłaszczenie. Ugniatanie i delikatne roztrzepywanie pozwala równomiernie rozprowadzić wypełnienie i przywrócić objętość.

EN: To keep the cushions and seats in their original shape, softness, and comfort, they should be fluffed regularly by hand. During daily use, the filling can shift and become compressed, leading to uneven surfaces and flat spots. Fluffing and gently shaking the cushions helps to evenly redistribute the filling and restore volume.

DE: Um die ursprüngliche Form, Elastizität und den Sitzkomfort der Kissen und Polster zu erhalten, sollten diese regelmäßig mit den Händen aufgelockert werden. Durch den täglichen Gebrauch kann sich die Füllung verschieben und verdichten, was zu Unebenheiten führt. Durch Aufschütteln wird die Füllung gleichmäßig verteilt und das Volumen wiederhergestellt.

CZ: Aby si polštáře a sedáky zachovaly původní tvar, pružnost a pohodlí, je nutné je pravidelně ručně promáčkávat. Při každodenním používání dochází k posunu a zhuštění výplně, což může vést k nerovnoměrnostem a ztrátě objemu. Promáčkávání pomáhá výplň rovnoměrně rozprostřít a obnovit původní tvar.

FR: Pour que les coussins et assises conservent leur forme, leur souplesse et leur confort, il est conseillé de les tapoter régulièrement à la main. Lors d'une utilisation quotidienne, le garnissage peut se tasser ou se déplacer, entraînant des irrégularités. Tapoter les coussins permet de répartir uniformément la matière et de redonner du volume.

2. Formuj ręcznie / Reshape manually / Von Hand formen / Ručně upravovat / Redonner forme à la main



PL: Po każdym użytkowaniu warto ręcznie uformować poduszki i siedziska. Delikatne naciskanie, wyrównywanie boków i krawędzi pomaga zachować ich estetyczny wygląd oraz poprawia komfort siedzenia. Dzięki temu unikniesz trwałych deformacji i wgłębień, które mogą powstać przy jednostronnym użytkowaniu.

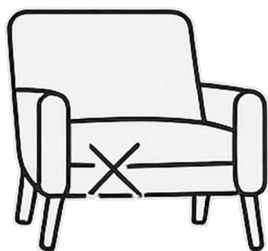
EN: After each use, manually reshape the cushions and seats. Gently pressing, straightening the sides and edges helps preserve their aesthetic appearance and improves seating comfort. This prevents permanent deformations or indentations caused by one-sided pressure.

DE: Nach jeder Benutzung sollten die Kissen und Sitzflächen von Hand geformt werden. Durch sanftes Drücken und Ausrichten der Seiten und Kanten bleibt das Möbelstück optisch ansprechend und bequem. So lassen sich dauerhafte Verformungen vermeiden.

CZ: Po každém použití upravte tvar polštářů a sedáků ručně. Jemným stlačením a vyrovnaním hran udržíte jejich hezký vzhled a zabráníte trvalým deformacím vzniklým jednostranným zatížením.

FR: Après chaque utilisation, redonnez forme aux coussins et assises à la main. En pressant doucement et en réajustant les bords, vous maintenez leur aspect et leur confort. Cela évite les déformations permanentes dues à une pression localisée.

3. Nie siadaj na krawędzi / Do not sit on edges / Nicht auf Kanten sitzen / Nesedejte na okraj / Ne vous asseyez pas sur les bords



PL: Siadanie na krawędziach poduszek lub siedzisk powoduje nierównomierne zużycie, deformacje pianki lub wypełnienia oraz uszkodzenia konstrukcji mebla. Długotrwałe obciążenie krawędzi może prowadzić do trwałego uszkodzenia lub zapadnięcia się danego elementu. Zawsze staraj się korzystać z całej powierzchni siedziska.

EN: Sitting on the edges of cushions or seats causes uneven wear, deformation of foam or filling, and can damage the furniture's structure. Prolonged pressure on the edge may lead to permanent collapse. Always sit using the full surface of the seat.

DE: Das Sitzen auf den Kanten von Kissen oder Sitzflächen führt zu ungleichmäßiger Abnutzung, Verformung des Schaums und möglicher Beschädigung der Konstruktion. Eine dauerhafte Belastung der Kante kann zu bleibenden Schäden führen. Benutzen Sie immer die gesamte Sitzfläche.

CZ: Sezení na okrajích polštářů nebo sedáků vede k nerovnoměrnému opotřebení, deformaci výplně a možnému poškození konstrukce nábytku. Dlouhodobý tlak na okraj může způsobit trvalé poškození. Vždy se snažte sedět uprostřed.

FR: S'asseoir sur les bords des coussins ou assises provoque une usure inégale, des déformations et peut endommager la structure du meuble. Une pression prolongée peut entraîner un affaissement permanent. Utilisez toujours toute la surface d'assise.

4. Wietrz i wstrząsaj / Air out and shake / Lüften und ausschütteln / Větrejte a protřepávejte / Aérez et secouez



PL: Aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci, kurzu i nieprzyjemnych zapachów, warto co jakiś czas wietrzyć poduszki i delikatnie je wstrząsać. W miarę możliwości wystaw je na świeże powietrze – np. na balkon lub przy otwartym oknie. To pomaga utrzymać świeżość i higienę wypełnienia.

EN: To prevent moisture buildup, dust, and unpleasant odors, it's helpful to air out and gently shake the cushions occasionally. If possible, place them near an open window or outside in fresh air. This keeps the filling fresh and hygienic.

DE: Um Feuchtigkeit, Staub und unangenehme Gerüche zu vermeiden, sollten die Kissen regelmäßig gelüftet und leicht ausgeschüttelt werden. Wenn möglich, stellen Sie sie an ein offenes Fenster oder ins Freie. Das hält das Polster frisch und hygienisch.

CZ: Aby se zabránilo vlhkosti, prachu a zápachu, je vhodné čas od času polštáře vyvětrat a lehce protřepat. Pokud to situace dovolí, nechte je na čerstvém vzduchu – například na balkóně. Pomáhá to udržet výplň svěží a hygienickou.

FR: Pour éviter l'accumulation d'humidité, de poussière et d'odeurs, aérez et secouez régulièrement les coussins. Si possible, exposez-les à l'air frais – par exemple sur un balcon ou près d'une fenêtre ouverte. Cela maintient leur fraîcheur et propreté.